

- 書評：Whiter Taiwan and Mainland China: National Identity, the State, and Intellectuals [消融台灣與中國的疆界—族群認同、國家與知識份子] by Zhidong Hao [郝志東] (Hong Kong: Hong Kong University Press, 2010, Hardbook, 232 pp., ISBN 9789622091009)

劉正山

國立中山大學

從書名來看，我們不難聯想到2009年下半年開始流行的Chiwan一詞。這是韓國媒體看到台灣海峽兩岸因商業交流合作頻繁，為兩岸完全互補之後所形成的新共同體所創造出來的名詞。有趣的是，這個名詞是由兩岸之外的第三國所提出，既非台灣所創，也非中國大陸所創。我們偶然會聽到「為什麼是Chiwan而不是Taina」的討論，可以想見有人對這個稱號心有未甘。但若就這個詞從一年前被提出到現在台灣這邊的反彈並不大來看，台灣民眾及各個黨派似乎早在這個名詞流行之前就已經將兩岸互動、交流、分工乃至是依賴的現象視為既成的事實了。也許是因為藍綠之間意識型態上的互相抗衡，才使台灣民間並沒有因為這樣被視為重新崛起的經濟體而躊躇滿志，或是相反地擺出一副被吃豆腐而火冒三丈的姿態。當然，我們也可以從台灣民間「經濟先於政治」，或是政府政策更趨務實等方向來理解這個Chiwan崛起的現象。但本書提供了不一樣的視野，讓我們可以從民族主義發展的角度，來理解兩岸意識型態

---

劉正山 國立中山大學政治學研究所副教授。專長領域為民意與選舉行為、政治傳播，以及研究方法。

Frank Liu is associate professor in the Institute of Political Science, National Sun Yat-Sen University. His teaching and research interests include public opinion and voting behavior, political communication, and research methods.

差距拉近的現象。對作者來說，這也許比較像是台灣歷史發展中「個人主義式民族主義」生根發展的必然結果。

書名的主標題 *Wither Taiwan and Mainland China* 意寓了作者對台灣與中國大陸之間的疆界有朝一日可以消融的期望，以及兩岸走向聯邦—邦聯架構的可能性。副標題則指出了串連本書論述的核心概念：民族/族群認同 (national identity)、國家 (state) 與知識份子 (intellectuals)。關心兩岸關係的讀者對於走向聯邦—邦聯這個題目可能不會感到特別新鮮。畢竟學術界對於兩岸統合的論述已有多年的討論。但是這本書不同於單純的、只爲了大中華或大中國的想像進行的政策倡議論著。本書比較接近是個以簡馭繁、依據概念來詮釋歷史事件的學術著作。它雖然有倡議的意圖，卻也帶著學者中道和自我約束的風格。因此，讀者能夠看出作者在平衡個人期望、還原歷史脈絡與面對兩岸現實的努力。用作者的話來說，這本書以歷史比較與詮釋方法 (historical comparative and interpretive) 來勾勒影響人民的國家認同形塑的歷史動力 (social forces) 與歷史事件之間的動態過程。它試圖從菁英的角度來詮釋兩岸何以可能走向統合 (或是說爲何一直「維持現狀」)。再更具體一點，就是作者希望透過章節的安排，將兩岸菁英 (包含政府或政黨內部的知識份子和領導者和自外於體制的知識份子) 如何牽動各自統轄疆界內認同形塑的過程描述出來。

本書的作者郝志東教授是澳門大學社會學系副教授，這本書是他在部份已發表的著作的基礎上繼續擴充、系統化而寫就的作品。全書共分八章，依歷史描述、事件詮釋、政策倡議的順序鋪陳。第一章釐清了諸多概念及定義。首先是「國家認同」。作者指出這一詞其實包括了民族或族群 (nation)、國家 (state) 和 / 或民族國家 (nation-state) 的意涵。接下來，作者再將民族認同與政體作出更細的分類，用它們來描述在後續章節中兩岸菁英所涉入的政治事件。下一步，作者再依據與權力中心的距離，將菁英或知識份子分爲三類。本書的描述都是建基在他對從這三類知識份子在不同時空下其角色和功能的描述之上：第一類是致力於建立集體主義式民族主義 (collectivistic ethic

nationalism) 的「入世型知識份子」(organic intellectuals)，致力於研究民族主義及其相關問題、遵循價值中立原則並與權力中心保持距離的「專業型知識份子」(professionals)，以及選擇與領導中心抗衡、致力於追求個人主義式民族主義 (Individualistic ethic nationalism) 的「批判型知識份子」(critical intellectuals) (以上的中譯為本書評作者自加，尚未得到原作者確認)。

接下來的四章分別講述不同類型知識份子如何在不同歷史事件中轉換他們的功能與角色 (dynamic transitions of the roles)。第二章描述了台灣從日據到民主化、從日本化到國民黨統治下再中國化的歷史，第三章描述了台灣從李登輝到陳水扁的去中國化的歷程，第四章描述中國走向共和的歷程及黨國菁英扮演的角色，第五章則描述了二戰之後中國共產黨所建立的「新中國」的本質。這一章提到了當中國大陸的領導能夠理解專專業型知識份子對兩岸客觀的陳述的時候，中國大陸接受統合方案的契機便會到來。

接下來三章則為倡議。第六章檢視目前兩岸統合可能用得上的「劇本」。作者認為，如果統合是個前提，那麼中華民國、中華人民共和國、台灣共和國等選項將可能無法同時被兩岸任何一方接受。因此，作者倡議可以試著朝建立一個混合聯邦和邦聯系統的新方案，讓兩岸共享主權。第七章則回到現實面，檢視這個「聯邦與邦聯混合制 (Hybrid of Federation and Confederation, HFC)」的可能障礙。作者根據其對菁英的觀察，認為知識份子若能推廣 cosmopolitanism 及 liberal nationalism 這些概念，兩岸選擇 HFC 這個方案的可能性便會提高。第八章再次強調了這三類知識份子在兩岸競合過程中的關鍵角色。結論指出，我們透過瞭解政治菁英與他們所掌握的國家機器所扮演的角色，就可以進一步窺見兩岸民族融合 (作者用的是 nation 這個字而非 state) 的走向。

作者所謂兩岸統合的契機，並不單純在於「交流」或「民主化」，其論述也非「多交流就愈統合」的決定論。對作者來說，兩岸的統合的關鍵或契機在於兩岸的知識份子是否能夠分別調合各自內部集體主義式民族主義 (collectivistic ethic nationalism) 與個人主義式民族主義 (Individualistic ethic

nationalism) 之間的矛盾。就筆者淺見，這個矛盾也可說就是民族主義與自由主義之間的矛盾；台灣則是有幸走在前面幾步，建立了個人主義與自由主義的傳統。所以，本書所提出來的統合時機，並非單純的只是「等待中國大陸民主化」而已。筆者的理解是，當中國大陸可以將其已經建立起的集體性及種族導向民族主義與追求個人主義導向民族主義融合時，兩岸的政治語言便能相通，而兩岸皆選擇統合的可能性便會提高。

本書的貢獻可以從三方面來談。首先，它提供了兩岸政、學界瞭解對岸近代史發展的客觀描述（第二到到五章），而作者描述歷史的方式足以讓枯燥的歷史事件產生令人深省的效果。例如，第一章質疑了「中國人站起來了」的中國人所指為何；第四章點出了為什麼岳飛可以不是民族英雄。這樣的兩難不見得會發生在一般民眾身上，但官員及知識分子對此事的討論與反省，呈現了歷史更豐富的那一面。因此，本書另一個重要貢獻便是呈現了研究知識份子思考脈絡的重要性。學界對於決策菁英其想法和他們對於國家想像的瞭解、描述，都足以與當前民意研究的成果相互對照，充實台灣研究的內涵。

對筆者來說更重要的貢獻是概念的釐清。本書一開始對於概念的界定將有助於學者看清楚一般民眾對於「國家認同」一詞認知上與使用上錯亂的情形。從作者所用的定義來看，我們目前掛在嘴邊說的「國家認同」其實指的是民族或族群認同（民族或族群認同用的英文是national identity。Nation這個字指的是民族，它包括了文化上的認同；state指的才是國號、政體或是政權）。因此，目前學術界使用「你是台灣人、中國人或兩者都是？」的測量方式，測到的應該是民族或族群認同、或是文化認同而非國家（state）認同。台灣政、學、新聞界因為習慣將國家認同等同於族群認同，迄今尚未能針對人民「政權或政體」認同進行測量或系統性的研究，殊為可惜，而錯用或混用這兩個概念之後可能產生的誤導效果則更不在話下。

除了以上貢獻之外，細心的讀者會發現本書在動機與論述上仍有值得評論的空間。首先，本書預設了「政治統合的價值高過現狀維持」，而未談及現狀

何以需要改變。當台灣多數選民都偏向維持現狀的時候，作者並未直接點明自己作出這樣預設的理由和關懷為何。進一步說，作者認為不論single-nation state還是multi-nation state都是state的概念（p. 14），如同台灣、西藏與中國大陸之間的問題是一個民族國家內部不同nationalities之間的衝突的問題。這個立場意味著作者在一開始就預設了台灣與西藏都是中國這個nation-state的一部份，而忽略了（1）台灣在國際現實中並沒有獨立與否的問題（只有當言說者預設「台灣是中華人民共和國的一部份」的時候才會有「從祖國獨立出去」問題的出現）；（2）大多數台灣菁英與民眾並非以multi-nation state來看待與中國大陸的關係。作者順著一開始設下的national identity的定義，再將它導向「兩岸是一個多民族國家」這個預設的作法（this book is about the extent to which people in Taiwan and mainland China have managed and will continue to manage to change or modify their national identities, and how and why they do so, p. 15），似乎是過快地將族群認同的概念跳接到國家認同這個概念上。這造成了第六章以下的倡議風格與本書前半段的描述風格不甚一致的情形。

所幸，普林斯頓大學的Lynn White教授在本書的序言中為作者沒有處理到的「國家（state）認同」問題作了一些討論。他認為，如果「台灣」在長遠的未來無法作為國名，台灣的民眾或許在「中國」和「中華人民共和國」之間，會傾向選擇前者（pp. xi）。這個判斷與猜想替本書未說出來的預設鋪了路，所以這篇敘文與整本書相結合，呈現了讓台灣讀者不能不去面對的國家認同現實，也就是，台灣未來若要選擇，選項也已經十分有限。只是，我們必須承認，跳過「中華民國」直接作這樣假設性的討論，是個相對容易的事。筆者好奇的是，對於已經邁向成熟、已經達到個人主義型民族主義、且認同自己的國家（無論是什麼名稱）主權獨立的台灣讀者來說，看到這樣推論會感受到幾分溫暖。

整體來說，本書未能清楚交待倡議統合的動機、未能與台灣政治學界發展中的兩岸理論互相對話，以及文中的人名只有英文音譯而未提供中文全名等，

為美中不足之處。然而，本書的架構清晰，文字流暢易讀，是個適合作為「台灣政府與政治」相關課程的討論素材，也適合來台修學亞太研究的國際學生選讀。作者所提供的概念定義，以及拿數個概念來描述歷史事件的方法，都有助於讀者用理論的視野來理解複雜的認同形成過程。